

Arbeitsmarkt news Mercato del lavoro



Beobachtungsstelle
für den Arbeitsmarkt

Osservatorio del
mercato del lavoro

www.provinz.bz.it/arbeit
www.provincia.bz.it/lavoro

Sommerpraktika: Hälfte der Jugendlichen sammelt Arbeitserfahrung

Im Sommer 2023 haben 6.945 Jugendliche ein Sommerpraktikum absolviert und damit genauso viele wie im Jahr davor. Werden Sommerpraktika und andere Beschäftigungsformen (meist Lehrverträge) berücksichtigt, haben landesweit auch heuer knapp die Hälfte aller Jugendlichen während der Sommermonate eine Arbeitserfahrung gesammelt.

3.927 Schüler und Studenten haben im Sommer 2023 erstmals ein Praktikum absolviert; das sind knapp 57% aller Praktikant:innen. Auf Seiten der Betriebe haben 533 erstmals einen Praktikanten bzw. eine Praktikantin aufgenommen; diese Zahl ist im Vergleich zum Vorjahr leicht gesunken.

Bemerkenswert ist die Entwicklung nach Alter: Im heurigen Sommer waren mehr als die Hälfte aller Praktikanten jünger als 17 Jahre.

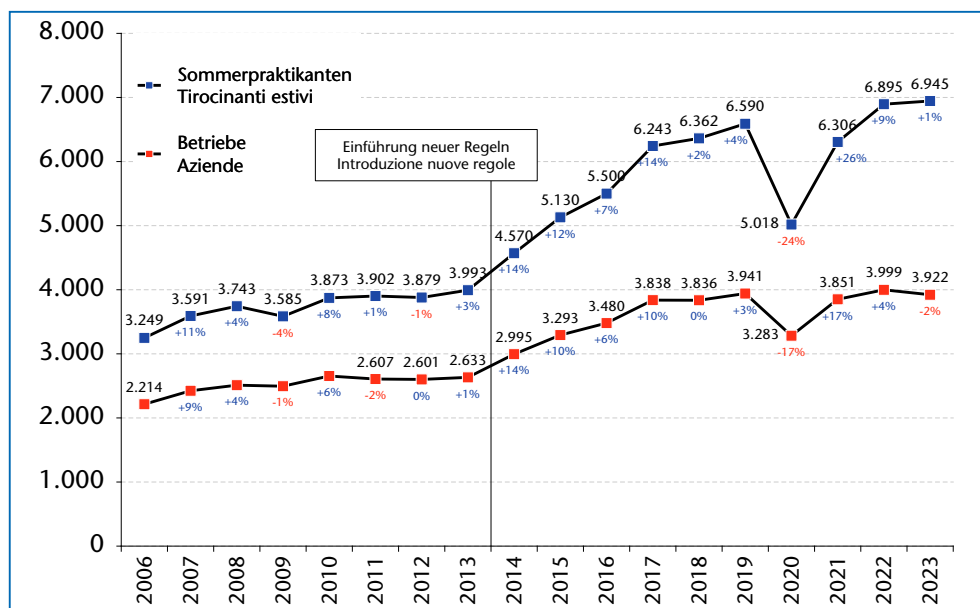
Tirocini estivi: la metà dei giovani acquisisce esperienza lavorativa

Durante l'estate 2023, 6.945 giovani hanno svolto un tirocinio estivo, lo stesso numero dell'anno precedente. Se si tiene conto dei tirocini estivi e di altre forme di occupazione (nella maggioranza dei casi apprendistato), anche quest'anno quasi la metà di tutti i giovani della provincia ha avuto un'esperienza lavorativa durante i mesi estivi.

3.927 alunni e studenti hanno fatto la loro prima esperienza di tirocinio nell'estate del 2023; si tratta di poco meno del 57% di tutti i tirocinanti. 533 aziende hanno ospitato per la prima volta un tirocinante, un numero leggermente inferiore a quello dell'anno precedente.

L'evoluzione per età è notevole: quest'estate, più della metà dei tirocinanti aveva meno di 17 anni. Negli ultimi 20 anni, i tirocinanti

Genehmigte Sommerpraktika: Anzahl der Praktikanten und Betriebe - 2006-2023
Tirocini estivi autorizzati: Numero tirocinanti e aziende - 2006-2023



Quelle: Amt für Arbeitsvermittlung

Fonte: Ufficio Mediazione al lavoro

07/2023
September/settembre



Genehmigte Sommerpraktika nach ausgewählten Merkmalen - 2023
Tirocini estivi autorizzati per alcune caratteristiche - 2023

	Anzahl Praktikanten			Veränderungen zum Vorjahr		
	Numero tirocini			Variazione rispetto all'anno precedente		
	M	F	T	N	%	
Alter am ersten Tag des Praktikums - Età al primo giorno di tirocinio						
15 Jahre	875	789	1.664	+182	+12,3	15 anni
16 Jahre	899	932	1.831	+102	+5,9	16 anni
17 Jahre	803	791	1.594	-66	-4,0	17 anni
18-21 Jahre	790	795	1.585	-148	-8,5	18-21 anni
über 21 Jahre	124	147	271	-20	-6,9	più di 21 anni
Besuchte Schule - Scuola frequentata						
Berufsschule	735	507	1.242	-38	-3,0	Scuola professionale
Oberschule	2.467	2.617	5.084	+146	+3,0	Scuola superiore
Universität	289	330	619	-58	-8,6	Università
Dauer des Praktikums - Durata del tirocinio						
< 1 Monat	381	379	760	-14	-1,8	meno di 1 mese
1-2 Monate	1.511	1.520	3.031	+375	+14,1	1 fino 2 mesi
2-3 Monate	1.205	1.195	2.400	-212	-8,1	2 fino 3 mesi
> 3 Monate	394	360	754	-99	-11,6	più di 3 mesi
Gesamtdauer aller genehmigten Praktika - Durata complessiva di tutti i tirocini autorizzati						
< 1 Monat	234	245	479	-30	-5,9	meno di 1 mese
1-2 Monate	729	793	1.522	-128	-7,8	1 fino 2 mesi
2-3 Monate	895	929	1.824	+77	+4,4	2 fino 3 mesi
3-6 Monate	1.031	1.053	2.084	+82	+4,1	3 fino 6 mesi
> 6 Monate	602	434	1.036	+49	+5,0	più di 6 mesi
Wirtschaftssektor - Settore economico						
Landwirtschaft	91	61	152	-2	-1,3	Agricoltura
Industrie	644	155	799	-38	-4,5	Industria
Handwerk	706	191	897	-17	-1,9	Artigianato
Handel	890	791	1.681	-10	-0,6	Commercio
Gastgewerbe	935	1.869	2.804	+103	+3,8	Turismo
Öffentlicher Sektor	141	320	461	+16	+3,6	Settore pubblico
Andere Dienstleistungen	84	67	151	-2	-1,3	Altri Servizi
Bezirk (Arbeitsort) - Circoscrizione (luogo di lavoro)						
Bozen	1.120	1.067	2.187	+31	+1,4	Bolzano
Brixen	490	408	898	0	0,0	Bressanone
Bruneck	784	814	1.598	-17	-1,1	Brunico
Meran	561	630	1.191	+27	+2,3	Merano
Neumarkt	144	122	266	+8	+3,1	Egna
Schlanders	234	272	506	-3	-0,6	Silandro
Sterzing	158	141	299	+4	+1,4	Vipiteno
Firmengröße (*) - Dimensione dell'impresa (*)						
0	156	155	311	+7	+2,3	0
1	171	185	356	+15	+4,4	1
2	118	186	304	-31	-9,3	2
3-5	278	316	594	-15	-2,5	3-5
6-10	553	551	1.104	-64	-5,5	6-10
11-20	553	572	1.125	+52	+4,8	11-20
21-99	922	924	1.846	+63	+3,5	21-99
100+	740	565	1.305	+23	+1,8	100+
Insgesamt	3.491	3.454	6.945	+50	+0,7	Totale

(*) Durchschnittliche Anzahl der Arbeitnehmer im
Zeitraum Juni bis September

(*) Media occupati dipendenti nel periodo
giugno-settembre

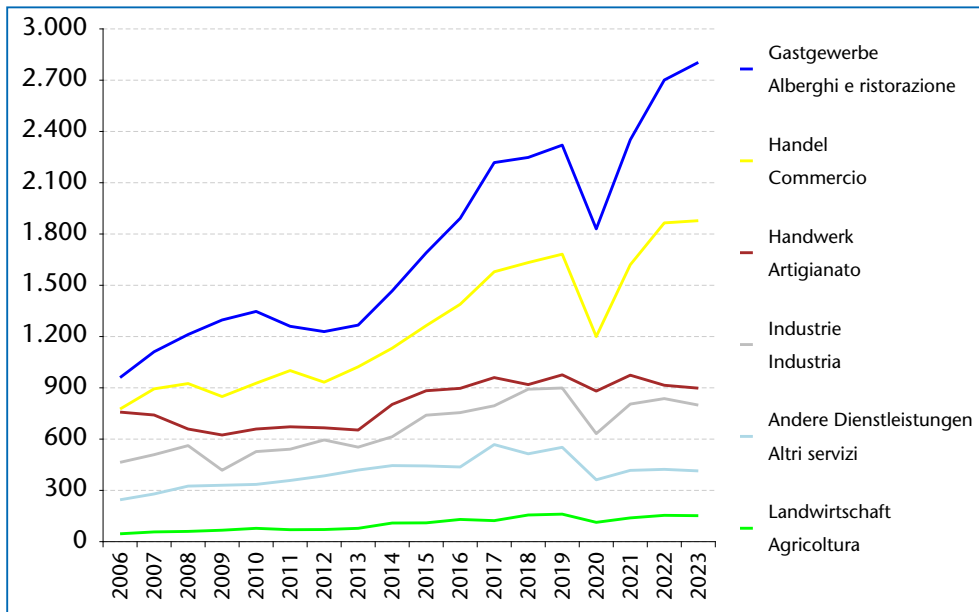
Quelle: Amt für Arbeitsvermittlung

Fonte: Ufficio Mediazione al lavoro

**Arbeitsmarkt
Mercato del lavoro**



Genehmigte Sommerpraktika nach Wirtschaftssector - 2006-2023 Tirocini estivi autorizzati per settore economico - 2006-2023



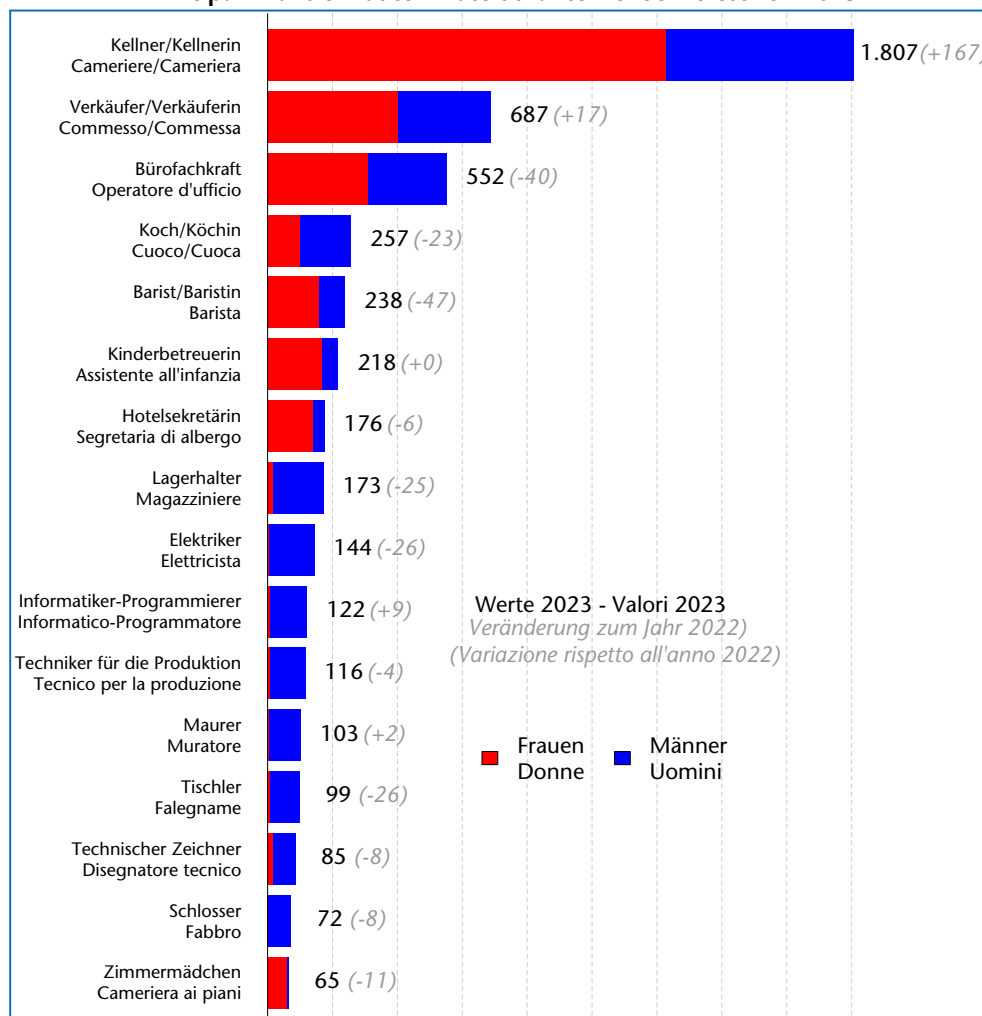
Quelle: Amt für Arbeitsvermittlung

Fonte: Ufficio Mediazione al lavoro

In den letzten 20 Jahren waren die Praktikant:innen nie so jung wie heuer; lediglich in den Jahren 2002 und 2003 war der Anteil der unter 17-Jährigen höher, damals war ein

non sono mai stati così giovani come quest'anno; solo nel 2002 e nel 2003 la percentuale di giovani sotto i 17 anni è stata più alta, ma allora era possibile fare un tiroci-

Häufigste genehmigte Tätigkeitsbereiche während des Sommerpraktikums - 2023 Principali mansioni autorizzate durante il tirocinio estivo - 2023



Quelle: Amt für Arbeitsvermittlung

Fonte: Ufficio Mediazione al lavoro

Sommerpraktikum bereits mit 14 Jahren möglich. Besonders stark zugenommen haben die 15-Jährigen mit +185 (+13%), während die 18- bis 21-Jährigen rückläufig sind (-8,5%). Letztere haben sich - wie weiter unten aufgezeigt - im heurigen Sommer für ein richtiges Arbeitsverhältnis anstelle des Praktikums entschieden.

Auch in diesem Jahr wurden vier von zehn Sommerpraktika im Gastgewerbe absolviert, 27% im Handel, 13% im Handwerk und 12% in der Industrie. Deutlich weniger Sommerpraktika wurden in der Landwirtschaft und in den sonstigen Dienstleistungen geleistet. Im Vergleich zum Vorjahr zeigt nur das Gastgewerbe eine deutliche Zunahme (+91 Praktikanten; +3%); alle anderen Sektoren bleiben weitgehend unverändert.

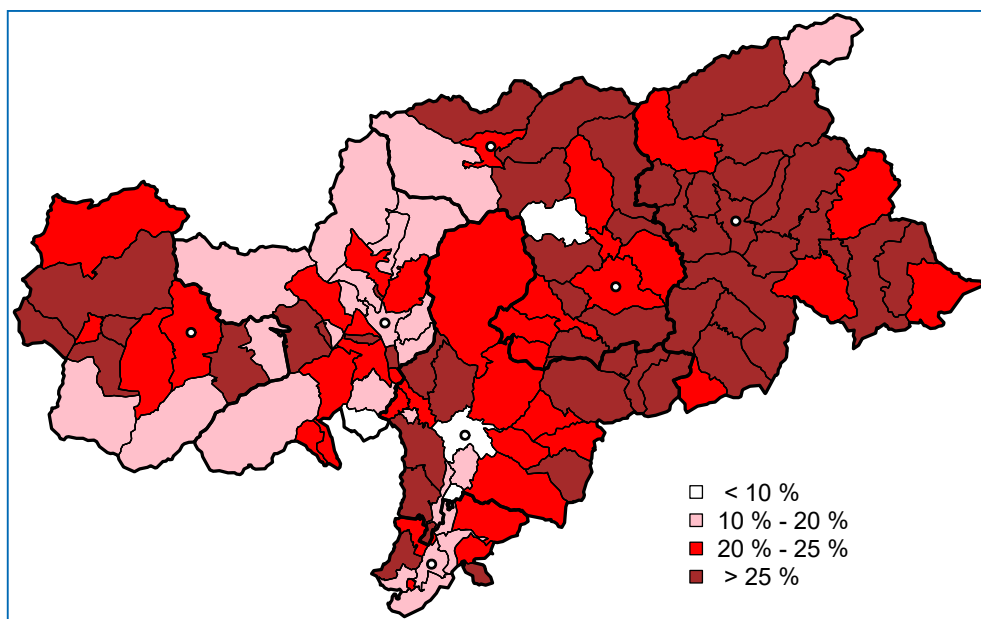
Bezogen auf die Berufsbilder, absolvierten drei von zehn ein Praktikum als *Servierfachkraft* (*Kellner/Kellnerin*) oder *Barist/Baristin*, 10% als *Verkäufer/Verkäuferin* und 9% als *Bürofachkraft*. Im Vergleich zum Vorjahr verzeichnen besonders die Berufe *Servierfachkraft* (+158 Praktikanten; +10%) und *Verkäufer/Verkäuferin* (+12; +2%) eine nennenswerte Zunahme, während die Zahl der *Bürofachkräfte* leicht rückläufig war (-43; -7%). Bei den Handwerksberufen konnten nur die *Maurer* (+1) die Zahl der Vorjahre bestätigen, während in den Berufen *Elektriker* und *Tischler* (jeweils -27) sowie *Schlosser* (-8) heuer weniger Praktikanten eine Arbeitserfahrung gesammelt haben.

nio estivo anche a 14 anni. I quindicenni, in particolare, sono aumentati con +185 (+13%), mentre i giovani tra i 18 e i 21 anni sono diminuiti (-8,5%). Questi ultimi - come si vedrà più avanti - quest'estate hanno optato per un contratto di lavoro vero e proprio invece che per un tirocinio.

Anche quest'estate, quattro tirocini estivi su dieci sono stati svolti nel settore alberghiero e della ristorazione, il 27% nel commercio, il 13% nell'artigianato e il 12% nell'industria. Nell'agricoltura e negli altri servizi, il numero di tirocini estivi è stato significativamente inferiore. Rispetto all'anno precedente solo il settore alberghiero mostra un aumento consistente (+91; +3%). Tutti gli altri settori sono rimasti sostanzialmente invariati.

Per quanto riguarda i profili professionali, tre su dieci hanno svolto il tirocinio estivo come *cameriere/cameriera*, il 10% come *commesso/commessa* e il 9% come *operatore/operatrice d'ufficio*. Rispetto all'anno precedente, le professioni di *cameriere/cameriera* (+158 tirocinanti; +10%) e di *commesso/commessa* (+12; +2%) in particolare hanno registrato un notevole aumento, mentre il numero di *operatori d'ufficio* è leggermente diminuito (-43; -7%). Tra le professioni artigianali, solo i muratori (+1) sono riusciti a confermare il numero degli anni precedenti, mentre sono diminuiti i tirocinanti nelle professioni di elettricista e falegname (ciascuno -27) e fabbro (-8).

Sommerpraktikant:innen je 100 Einwohner im Alter zwischen 15 und 19 Jahren Tirocinanti estivi ogni 100 residenti tra 15 e 19 anni Sommer 2023 - estate 2023



Quelle: Amt für Arbeitsmarktbeobachtung,
Amt für Arbeitsvermittlung

Fonte: Ufficio Osservazione mercato lavoro,
Ufficio Mediazione al lavoro

Auch 2023 stellen die Oberschüler den größten Teil der Sommerpraktikanten (74%); 17% stammen von einer Berufsschule und 9% sind Universitätsstudent:innen. Im Vergleich zum Vorjahr haben die Universitätsstudenten (-11%) und die Schüler der Berufsschulen (-7%) am stärksten abgenommen, während die Zahl der hospitierten Oberschüler im Vergleich zu 2022 angestiegen ist (+4%).

Anche nel 2023, gli studenti delle scuole superiori rappresentano la gran parte dei tirocinanti (74%); il 17% proviene da una scuola professionale e il 9% sono studenti universitari. Rispetto all'anno precedente sono diminuiti maggiormente gli studenti universitari (-11%) e gli alunni delle scuole professionali (-7%), mentre il numero di studenti delle scuole superiori è aumentato rispetto all'anno precedente (+4%).

Im Durchschnitt absolvieren 20% der ansässigen 15- bis 19-Jährigen ein Sommerpraktikum. Besonders hoch ist der Anteil im Osten des Landes, wo in fast allen Gemeinden mehr als ein Viertel der ansässigen Jugendlichen ein Praktikum absolviert. In Olang (42%), Kiens, Freienfeld (je 36%) und Toblach und Pfalzen (je 35%) sind es deutlich mehr; in Franzensfeste, Branzoll, Bozen, Stills und Unsere liebe Frau im Walde - St. Felix weniger als 10% der ansässigen Jugendlichen, welche eine solche Arbeitserfahrung machen.

In media il 20% dei giovani residenti ha svolto un tirocinio estivo. Questa quota è particolarmente elevata nella parte orientale della provincia, dove in quasi tutti i comuni più di un quarto dei giovani residenti svolge un tirocinio. A Valdaora (42%), Chienes, Campo di Trens (ciascuno 26%), Dobbiaco e Falzes (ciascuno 35%) sono decisamente di più; a Fortezza, Bronzolo, Bolzano, Stelvio e Senale-S.Felice meno del 10% dei giovani residenti fa un'esperienza lavorativa di questo tipo.

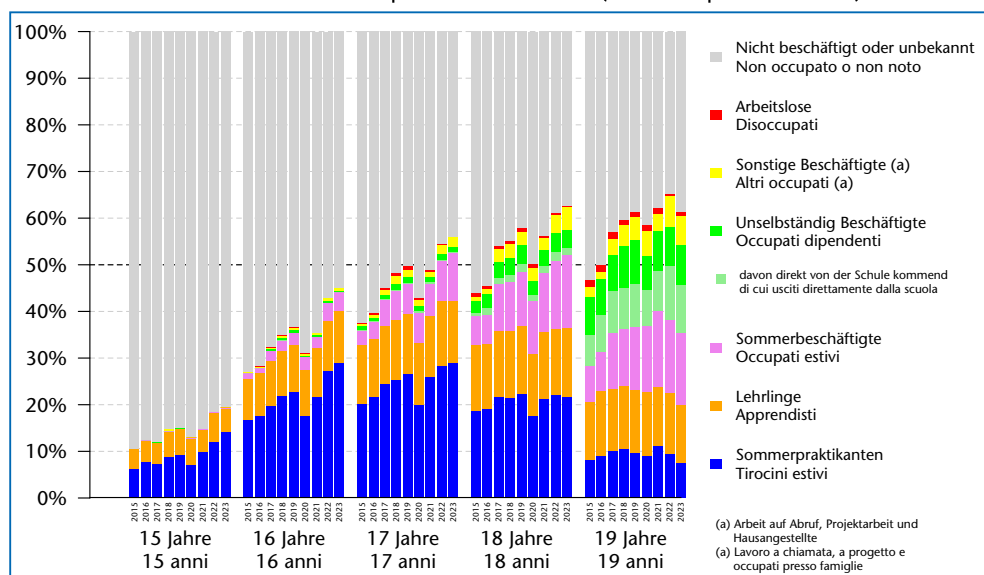
49% aller 15- bis 19-jährigen machen im Sommer eine Arbeitserfahrung

Durante l'estate il 49% dei giovani tra i 15 e i 19 anni con un'esperienza lavorativa

Von 100 Jugendlichen im Alter zwischen 15 und 19 Jahren absolvierten 20 ein Sommerpraktikum. Weitere 28 waren mit einem Arbeitsvertrag beschäftigt (davon 11 als Lehrlinge). Damit haben landesweit knapp 49% aller Jugendlichen während der Sommermonate Arbeitserfahrungen gesammelt. Nicht berücksichtigt sind hier die geringfügige Beschäftigung von Studenten mittels der so-

Su 100 giovani residenti di età compresa tra 15 e 19 anni, 20 hanno svolto un tirocinio estivo, mentre altri 28 erano occupati con un contratto di lavoro (di cui 11 come apprendisti). Quindi su tutto il territorio provinciale circa il 49% dei giovani ha maturato un'esperienza sul mercato del lavoro durante il periodo estivo. Occorre notare che in tale calcolo non è incluso il lavoro occasionale accessorio

Die Beschäftigung der 15- bis 19-Jährigen in den Sommermonaten - Juni-September
L'occupazione dei 15-19enni nel periodo estivo - giugno-settembre
 in % der Einwohner des jeweiligen Alters (vollendet am 31.12.)
 in % sui residenti del rispettivo anno di età (anni compiuti al 31.12.)



Quelle: Amt für Arbeitsmarktbeobachtung,
 Amt für Arbeitsvermittlung

Fonte: Ufficio Osservazione mercato del lavoro,
 Ufficio Mediazione al lavoro

Art der Arbeitserfahrung je 100 ansässige Jugendliche nach Alter - Sommer 2023

Tipo di esperienza lavorativa ogni 100 giovani residenti per età - estate 2023

in % der Einwohner des jeweiligen Alters (vollendet am 31.12.)

in % sugli abitanti della rispettiva età (anni compiuti al 31.12.)

	Alter - Età						
	15	16	17	18	19	15-19	
Sommerpraktika	14,2	29,0	29,0	21,6	7,6	20,2	Tirocini estivi
Lehrling	4,9	11,2	13,2	15,0	12,4	11,4	Apprendista
Sommerbeschäftigung	0,2	4,0	10,3	15,6	15,6	9,2	Lavoro estivo
Unselbständig beschäftigt	-	0,1	1,0	4,4	18,0	4,7	Occupato dipendente
davon unmittelbar von der Schule kommend	-	-	0,3	1,5	10,1	2,4	di cui usciti direttamente dalla scuola
Sonstige Beschäftigung (a)	-	0,7	2,1	4,9	6,3	2,8	Atra occupazione (a)
Arbeitslos	-	-	0,1	0,3	0,7	0,2	Disoccupato
Insgesamt	19,3	45,0	55,7	61,8	60,6	48,5	Totale
In anderer Region Italiens beschäftigt	-	0,2	0,3	0,9	0,7	0,4	Occupato in altra regione italiana
Insgesamt	19,3	45,2	56,0	62,7	61,3	48,9	Totale

(a) Hauptsächlich Arbeit auf Abruf (60%), Projektarbeit (20%) und Haushaltsangestellte (u.a. als Pflegehilfen oder Babysitter)

(a) Soprattutto lavoro a chiamata (60%), lavoro a progetto (20%) e occupati presso famiglie (ad es. come badante o babysitter)

Quelle: Amt für Arbeitsmarktbeobachtung, Amt für Arbeitsvermittlung

Fonte: Ufficio Osservazione mercato del lavoro, Ufficio Mediazione al lavoro

nannten Gutscheine (Voucher), die Freiwilligenarbeit und andere Arten von Praktika (z.B. curriculare Praktika).

(c.d. voucher INPS) prestato dagli studenti, il volontariato e altre forme di tirocinio (p.es. tirocinio curriculare).

Nach Alter unterteilt zeigt sich dabei ein deutlich differenziertes Bild. Bei den 15-Jährigen sind es lediglich 18 von 100, welche mit der Arbeitswelt in Kontakt treten. Dabei ist allerdings zu beachten, dass zu Beginn des Sommers nur rund die Hälfte auch effektiv bereits das 15. Lebensjahr vollendet hat. Das Alter von 15 ist aber Voraussetzung, um überhaupt ein Praktikum oder eine Lehre beginnen zu können, während für eine Beschäftigung mit Arbeitsvertrag sogar das 16. Lebensjahr erreicht sein muss.

Sulla base dell'età si osserva un quadro molto diversificato. Tra i quindicenni sono solo 18 su 100 coloro che entrano in contatto con il mondo del lavoro. Va tuttavia osservato che all'inizio dell'estate solo circa la metà di essi aveva già compiuto 15 anni (l'età minima per poter svolgere un tirocinio o un apprendistato), mentre per un'occupazione con contratto di lavoro è persino necessario avere compiuto 16 anni.

Mit zunehmendem Alter steigt der Anteil jener, die im Sommer eine Arbeitserfahrung sammeln, stark an: Es kommen neben der Lehre und dem Praktikum weitere Beschäftigungsformen hinzu. Die 50-Prozentmarke wird bei den 17-Jährigen auch heuer wieder überschritten. Bei den 18- und 19-Jährigen machen sogar sechs von zehn eine Arbeitserfahrung. Bei den 19-Jährigen liegt der Wert dabei leicht unter dem des Vorjahres, die 18-Jährigen hingegen haben erstmals diese Schwelle überschritten.

Con l'aumentare dell'età cresce di molto anche il numero di coloro che fanno un'esperienza lavorativa durante l'estate: all'apprendistato e al tirocinio si aggiungono anche altre forme di occupazione. La soglia del 50% è stata superata anche quest'anno tra i diciassettenni. Tra i 18 e i 19 anni, ben sei su dieci hanno collezionato un'esperienza lavorativa. Il dato dei diciannovenni è leggermente inferiore a quello dell'anno precedente, mentre i diciottenni hanno superato questa soglia per la prima volta.

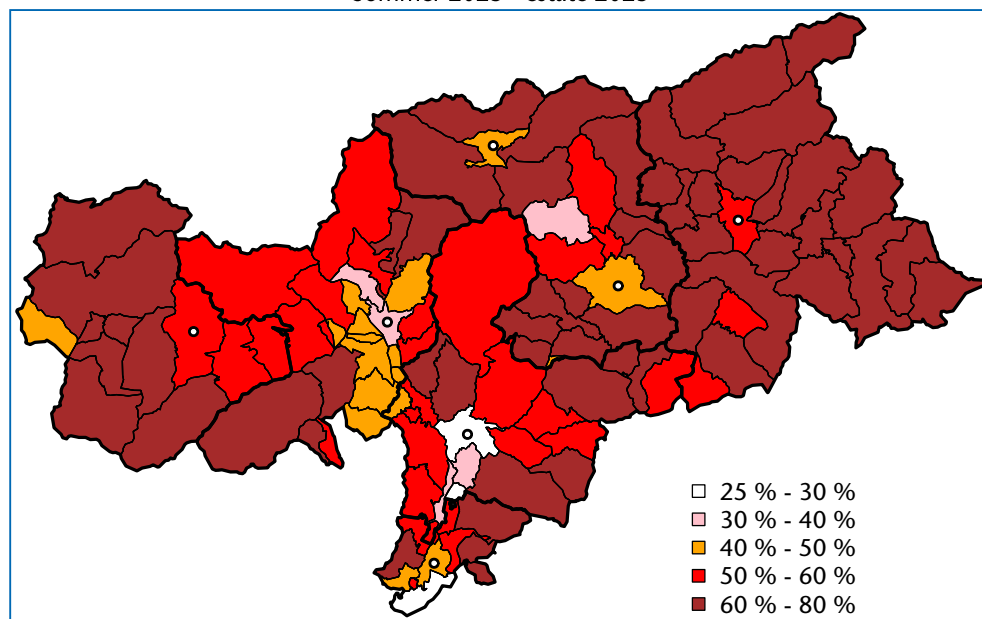
Neben dem Alter ist auch der Wohnort von Belang. Während insgesamt 49% aller 15- bis 19-Jährigen Arbeitserfahrung im Sommer sammeln, so sind es in Städten Bozen, Leifers und Meran weniger als 35%. In den ländlichen Gemeinden scheint es für die Jugendlichen leichter zu sein, in den Sommer-

Oltre all'età, riveste un ruolo importante anche il luogo di residenza. Se complessivamente circa il 49% di tutti i giovani tra i 15 e i 19 anni matura un'esperienza lavorativa in estate, la percentuale è inferiore al 35% nelle città di Bolzano, Laives e Merano. Nei comuni rurali sembra essere più facile per i giovani

Arbeitsmarkt
Mercato del lavoro



Jugendliche mit Arbeitserfahrung je 100 Einwohner im Alter zwischen 15 und 19 Jahren
Giovani con esperienza lavorativa ogni 100 residenti tra 15 e 19 anni
 Sommer 2023 - estate 2023



Quelle: Amt für Arbeitsmarktbeobachtung,
 Amt für Arbeitsvermittlung

Fonte: Ufficio Osservazione mercato del lavoro,
 Ufficio Mediazione al lavoro

monaten eine Beschäftigung zu finden, als in den Bezirkszentren oder den Städten. Dies kann einerseits auf die besondere Nähe zur Arbeitswelt und das bessere informelle Netzwerk für die Arbeitssuche zurückzuführen sein, andererseits aber auch auf die unterschiedliche Wirtschaftsstruktur (höherer Anteil des Gastgewerbes und/oder des Handwerks).

trovare lavoro (soprattutto sotto forma di tirocinio) nei mesi estivi rispetto ai centri distrettuali o alle città. Da un lato, ciò potrebbe essere riconducibile alla particolare vicinanza al mondo del lavoro e alla migliore rete informale per la ricerca di lavoro, ma dall'altro può anche essere dovuto alla diversa struttura economica (maggiore presenza di alberghi e ristoranti e/o artigianato).

Einige Schüler und Studenten sammeln im Laufe des Sommers auch Arbeitserfahrungen außerhalb Südtirols. Die vorliegenden Daten der Meldungen aus anderen italienischen Regionen zeigen, dass dieses Phänomen jedoch nicht sehr ausgeprägt ist. Lediglich 160 Jugendliche im Alter von 15-19 Jahren und damit rund einer von 150 in dieser Altersklasse sind davon betroffen. Über eine Sommerbeschäftigung im benachbarten Ausland (Österreich, Schweiz und Bayern) liegen keine Daten vor.

Nel corso dell'estate alcuni studenti maturano esperienze lavorative anche al di fuori della provincia di Bolzano. I dati delle notifiche provenienti da altre regioni italiane dimostrano come questo fenomeno sia poco rilevante. Solo 160 giovani di età compresa tra 15 e 19 anni - poco più di uno su 150 in quest'ultima classe di età - ne è interessato. Non sono invece disponibili i dati sull'occupazione estiva negli Stati limitrofi (Austria, Svizzera e Baviera).

Autor: Walter Niedermair

Autore: Walter Niedermair

Anmerkung:

Um die Erfahrungen der Praktikantinnen und Praktikanten zu erfassen, führt das Amt für Arbeitsmarktbeobachtung demnächst wiederum eine Befragung durch. Die Ergebnisse werden im Frühjahr 2024 veröffentlicht.

Note:

Al fine di rilevare le esperienze dei tirocinanti, l'Ufficio Osservazione mercato del lavoro sta conducendo nuovamente un'indagine, i cui risultati saranno pubblicati nella primavera 2024.

Unselbständig Beschäftigte

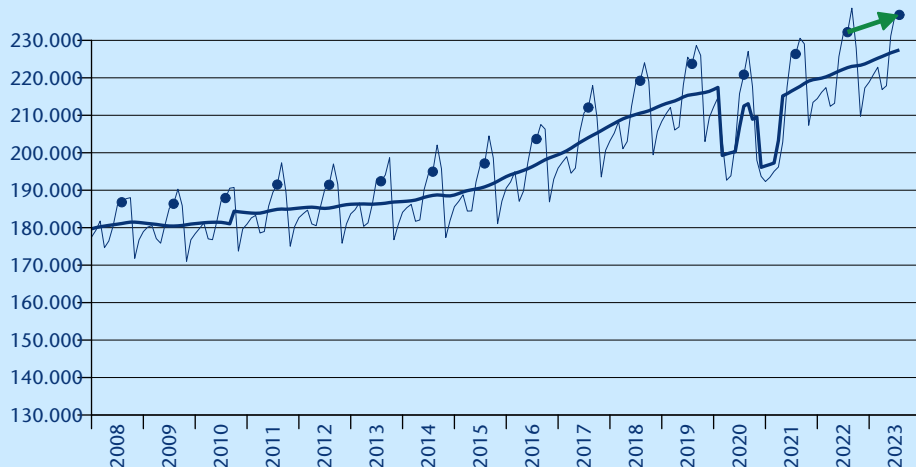
Lavoratori dipendenti



236.798

Veränderung zum Vorjahr
Variaz. rispetto anno prec.

+4.606
+2,0%



Eingetragene Arbeitslose

Disoccupati iscritti

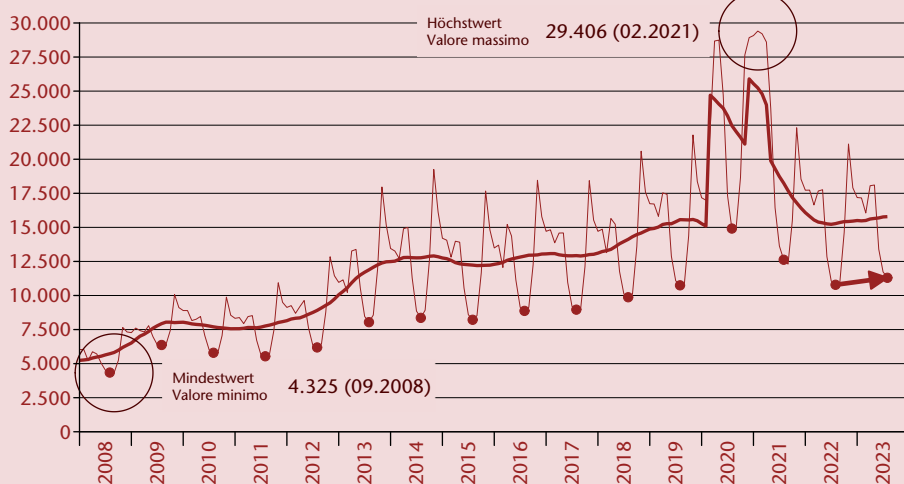
Arbeitsvermittlungszentrum
Centro di mediazione lavoro



11.299

Veränderung zum Vorjahr
Variaz. rispetto anno prec.

+514
+4,8%



Stellenangebote

Offerte d'impiego



1.697

Veränderung zum Vorjahr
Variaz. rispetto anno prec.

-345
-16,9%

Detailliertere Daten unter: <http://www.provinz.bz.it/arbeit/arbeitsmarkt/arbeitsmarkt-entwicklung.asp> verfügbar.
Dati più dettagliati disponibili su: <http://www.provincia.bz.it/lavoro/mercato-del-lavoro/mercato-lavoro-sviluppo.asp>



Arbeitsmarkt aktuell:
Eingetragen beim Landesgericht Bozen,
Nr.7/1990
Verantwortlicher Direktor:
Maurizio Di Giangiacomo
Druck: Landesdruckerei

Mercato del lavoro flash:
registrato al tribunale di Bolzano,
n. 7/1990
direttore responsabile:
Maurizio Di Giangiacomo
Stampa: Tipografia provinciale